

काँशरि शुर्य लयि

Part - 5

काँशरि  
शुर्य लयि

Nursery  
Rhymes  
in  
Kashmiri



Editors :  
Omkar N. Koul  
B. Syamala Kumari



सेन्ट्रल انسٹیच्यूट ऑफ इन्डियन लँग्वेज  
मिसोर

Central Institute of  
Indian Languages  
Manasagangotri  
Mysore - 570 006  
NDIA

Devanagari-Kashmiri Text by  
M.K.Raina

# कॉशरि शुर्य लयि

عاشتر  
شورکي

Part - 5

  
سپترل انسیٹیوٹ آف انڈین لنگویجز  
میور

Devanagari-Kashmiri Text by  
M.K.Raina

*NURSERY RHYMES*  
*IN*  
*KASHMIRI*

*Edited By*  
**O.N. Koul**  
**B. Syamala Kumari**



CENTRAL INSTITUTE OF INDIAN LANGUAGES  
MANASAGANGOTRI, MYSORE - 570 006, INDIA

## FOREWORD

The child makes pre-linguistic noises before he/she utters linguistic sounds as he/she does scribbling before writing. Though singing is not speaking as drawing is not writing, it helps production of linguistic sounds including suprasegmental ones like rhythm. Nursery rhymes come in between pre-linguistic babbles and acquisition of language. Practice with nursery rhymes is a pre-school experience and exercise, and it prepares the child to be ready for schooling. The nursery rhymes are similar to pre-literacy skills of drawing to prepare the child for the school.

While there is growing children's literature in Indian languages, much attention has not been paid to nursery rhymes. This gap is often filled by nursery rhymes in English particularly in urban middle class homes and this is encouraged in the English medium nursery schools. It is necessary for a child as part of her socialization process to experience and to learn sounds of her native language. This experience is the first step towards love for his/her language.

To counter the influence of the hotly sought English medium in the nursery and primary schools, it is very necessary to provide good nursery schools in Indian language media. This will be more effective than legal measures. Nursery rhymes in Indian languages will be an important component of such nursery schools.

With these ideas in mind, the Institute prepares nursery rhymes in various Indian languages including tribal languages through workshops in which creative writers and teachers of language and linguists participate. They have found it rewarding experience as we have. With great enthusiasm and devotion and concern for the child and for the language, they created literally hundreds of rhymes in these workshops. The entire collection will serve as a repertoire or resource book for the teachers and parents to draw from. We also expect that short selected books of rhymes with attractive visuals could be brought out to be placed in the hands of the children themselves. We also hope that audio cassettes will be prepared to accompany the printed book.

We will be happy if these rhymes are sung in homes, in schools and in the streets. This will be a significant step for planting Indian languages in the young minds for them to grow.

MYSORE  
FEBRUARY 5, 1996

  
(FRANCIS EKKA)  
DIRECTOR



تین اذازن پہ عنوانن پہ مشر کسیر "تیار کر کے کوشش کر مشر۔ ہم شریں دیہ و ذریہ ہاٹھو آسن پہ تین  
 سوز کے خوسے آسہ، پتہ کو چھ اسی عالمگر مو جتک جذبہ و ویراوی کو شیش کران۔ قدرت  
 قوردر بکن و سپان، پینن انگن آشناون پہ کل ہم جانڈازن متعلق عنوانن سپٹہ لیر تیار کر تہ  
 تہ تینس لفظ راشس مشر تہرند کرش منر خاص دھپی توان۔ اسی چھ شریہان ز مشر کر شو  
 میہ لیر بوزنی گورنی تہ تہرند منر تہو۔ اسی سوز جیکہ تین مشر ہندویہ و ذریہ مزارس مشر تہو تہ ہک  
 تار لپ کر تک شو وور سپتہ تہ سیتی ہکن تہرین ز بانڈانی مشر بوزنچہ تہ بولینن ملاح مشر تہرین بولینن  
 پہلند سلاز خاچش چنے ز ابتدا دی دستاد، والدین یا تم لوکھ تین، تین مشر تہرین مشر ز لیر  
 پیر لیر بولن تہ گورنہ خوش چنے کران، تم تہ کران اسی سیتی اتھواس تہ تہ کابہ مشر تہرین شریک  
 ی ہے مقصد نظرل انھ چھ یہ کاشہ شریک لیر تیار کر تہ۔  
 ڈرک شاپس مشر شریک شاپر تہ تہل اکھ اکر سہو تیار کر مشر شری لیر بوزنک ہر تہ پیر تہ  
 لیر تہو لیر، آہ اکھ اکھ بوزنادہ پتہ مشر تہ سنبالہ تہ۔  
 اسی چھ تین سار پے شریک کو حرم شاپرن تہ اوہین ہندو سپٹہ  
 شکر گزار میو ڈرک شاپس مشر پنہ جیہ مان پنن دیت پیش کور۔ اسی چھ پروفیسر تہرین  
 ہڈ آف دی ڈیپارٹمنٹ ڈوگری، جتوں یو غور سٹی ہندو تہ شکر گزار میو انہ سپٹہ  
 ڈرک شاپک ایہ تمام پنہ پنہ ڈوگری ڈیپارٹمنٹس مشر کر تہ تہرین اسی سیتی اتھواس کور۔ تین مشر  
 تین مشر کور اسی تہرین کار شاپر تہ ادیب جناب موتی لال ساتی صاحب اتھو ڈرک اسی چھ تہرین  
 شکر گزار س اسی چھ جناب پی۔ این کول سہاگل صاحب تہ شکر تہ کران تہرین کر تہرین تہرین  
 مشر پار ڈیپٹی صاحب سان۔ اسی سپد خوشی یودوے کرن تاکا اسی پنہ ہندو دانہ تہرین تہرین  
 ڈرک شاپک مشر سوزن۔

لی شاملا کمار  
 ڈاکٹر اور کارول

پمیر کاشبر شری لئیہ آیر سینٹرل انسٹیٹیوٹ آف انڈین لنگویجری میسور کیر  
(سنیٹری آف ہیومن ریسورس ڈویلپمنٹ، ڈیپارٹمنٹ آف ایجوکیشن، گورنمنٹ آف انڈیا)  
ایہہ نامہ پوسٹل گریجویٹ ڈیپارٹمنٹ آف ڈوگری، یونیورسٹی جموں کراختہ واسہ جبر الٹویز  
1995ء منتشر تیار کرینہ۔

वर्कशापस मंज शरीक शॉयिर

वर्कशापस मंज शरीक शॉयिर

तु अदीब :

मोती लाल साकी	मोती लाल साकी
अर्जुनदेव मजबूर	अर्जुनदेव मजबूर
पी.एन.कौल सायिल	पी.एन.कौल सायिल
आर.के.भारती	आर.के.भारती
मखन लाल कंवल	मखन लाल कंवल
मोहन लाल आश	मोहन लाल आश
प्यारे हताश	प्यारे हताश
जवाहर लाल सरूर	जवाहर लाल सरूर
रतन तलाशी	रतन तलाशी
रतन लाल जौहर	रतन लाल जौहर
जवाहर लाल तिकू	जवाहर लाल तिकू
सुनीता रैना	सुनीता रैना

निगरांनी तु तरतीब :

निगरांनी तु तरतीब

ओमकार कौल	ओमकार कौल
बी. श्यामला कुमारी	बी. श्यामला कुमारी

# कॉशरि शुर्य लयि

## Part - 5

### Devanagari Text



M.K.Raina

**Aim of this exercise is to popularise this valuable document and to reach it to those who can not read Nastaliq.**



## Part - 5

बुग  
पान्त्रह (5) - अँ  
जानूर

जानवर

## हांगुल

हांगुल सोनुय छुय मशहूर  
वातान नखु तय चलान दूर  
कुल्य गनिरस मंज यि छु रोजान  
बाह बाह ह्यंग छिस आसान पूर

हांगुल  
हांगुल सोने छु मशहूर  
वातान नखु तय चलान दूर  
कुल्य गनिरस मंज यि छु रोजान  
बाह बाह ह्यंग छिस आसान पूर

सुह सुंद खांदर  
सुहस छु खांदर  
सालस अंनिन वांदर  
सुहन लोग स्वरमु  
स्युन रोनुन क्वरमु  
क्वरमु द्युतुन होन्यन  
वांदर खँत्य बोन्यन

## सुह सुंद खांदर

सुहस छु खांदर  
सालस अंनिन वांदर  
सुहन लोग स्वरमु  
स्युन रोनुन क्वरमु  
क्वरमु द्युतुन होन्यन  
वांदर खँत्य बोन्यन

## हापुथ

हापतो हापतो नम छी ज़ीठ्य  
अछ सोन बाग तति खे चूठ्य  
जंगलस मंज क्याज़ि रोजान छुख  
चु मा साँ शुर्यन खोचान छुख

हापुथ  
हापतो हापतो नम छी ज़ीठ्य  
अछ सोन बाग तति खे चूठ्य  
जंगलस मंज क्याज़ि रोजान छुख  
चु मा साँ शुर्यन खोचान छुख

कृहन्य गाव  
 असे अनी कृहन्य गाव  
 सो जे दान दद पाव  
 शेत बावु श्रामन  
 सो कृहन्य श्रामन

### कृहन्य गाव

असि अँन्य कृहन्य गाव  
 स्व छे दिवान दूद पाव  
 तथ बनावव चामन  
 स्व ख्यमव शामन

### क्वकर बांग

क्वकुरो क्वकुरो पखु वहराव  
 पखु वहराँविथ आँस मुचराव  
 आँस मुचरिथ दितु बडि बडि बांग  
 बांगव सुती शुर्य वुजुनाव

कोक्र बांग

कोक्रो कोक्रो निके डेराव  
 निके डेराव अँस मुराव  
 अँस मुराव दितु डेराव  
 बांगु सुती शुर्य वुजुनाव

होन्य खेयि डून्य  
 निके डेराव गरी तय हून तुलुन सुत्य  
 वति खोत कुलिस तय वॉलिन डून्य  
 ब्वनु कनि तिम खेयि साँरी हून्य  
 निकु वोथ ब्वन तय हून्य कँड दव  
 निकु ओस छारान हून कोत गव  
 हून कोत गव तय डून कोत गव

### हून्य खेयि डून्य

निकु द्राव गरि तय हून तुलुन सुत्य  
 वति खोत कुलिस तय वॉलिन डून्य  
 ब्वनु कनि तिम खेयि साँरी हून्य  
 निकु वोथ ब्वन तय हून्य कँड दव  
 निकु ओस छारान हून कोत गव  
 हून कोत गव तय डून कोत गव

للم وورده  
 دور للم دور من جيا و تھو  
 پتہ نے ما جہ ستر تھو و تھو  
 نٹول نٹول گاسہ لود کھنا و تھو  
 آنگنس مشتر رنگر تلہ نا و تھو

### गाव माँज

वलय वलय गाव माँज  
 खेतु फल फोल  
 लिलु छुय पतु पतु  
 दिस दूद गोल  
 बबन ओनुय ज़बर क्याह  
 बोड गसु बोर  
 लिलु छुय आंगुनस  
 करान दोरु दोर

### हून

दुहे सहे दुहे सहे दुहे सहे  
 गरस राँछ करान हून  
 रातस दूहस सुत्य सुत्य रोजान  
 माँलिकस माय बरान हून  
 जानुवरन मंज़ वफादार  
 हून गव यारन हुंदुय यार  
 युस रछि हूनिस कर्यस प्यार  
 तस पँहलिस यि छु चूकीदार

### लिलु वोछ

वल्लु लिलु दूद हन चावथो  
 पनुने माजि सुत्य थावथो  
 न्यूल न्यूल गसु बोद ख्यावथो  
 आंगुनस मंज़ चिंगुर तुलुनावथो

### गाव माँज

दुहे दुहे लै गाव माँज  
 कहेते पछल पछल  
 लिलु चछे पतु पतु  
 दिस दूद गोल  
 बबन ओनुय ज़बर क्याह  
 बोड गसु बोर  
 लिलु छुय आंगुनस  
 करान दोरु दोर

### हून

व्वफ व्वफ व्वफ व्वफ करान हून  
 गरस राँछ करान हून  
 रातस दूहस सुत्य सुत्य रोजान  
 माँलिकस माय बरान हून  
 जानुवरन मंज़ वफादार  
 हून गव यारन हुंदुय यार  
 युस रछि हूनिस कर्यस प्यार  
 तस पँहलिस यि छु चूकीदार

## शालु सौत

शालो शालो शॉज कति छय  
स्व गॅमुच ग्रटुबल सौत पिशने  
शॉज अनि सौत तय सु दिमव लालस  
पानु खसि बालस टुंगु दिने

शालु सौत  
शालु शालु शॉज कति छय  
स्व गॅमुच ग्रटुबल सौत पिशने  
शॉज अनि सौत तय सु दिमव लालस  
पानु खसि बालस टुंगु दिने

रयि लॉन  
रयि पतु, रयि पतु  
रयि पतु रेय  
ब्रॉठ ब्रॉठ बुडु रेय  
पतु निच रेय  
लॉने लॉने पकान दवान  
छुक छुक रोस्तुय रेलाह छय

## रयि लॉन

रयि पतु, रयि पतु  
रयि पतु रेय  
ब्रॉठ ब्रॉठ बुडु रेय  
पतु निच रेय  
लॉने लॉने पकान दवान  
छुक छुक रोस्तुय रेलाह छय

## गुरुन

आबस तॅल्य तॅल्य  
निक्य निक्य गुरुन चॅल्य  
आबस लॅज ग्राय  
गुरुन चॅल्य पलु तॅल्य

गुरुन  
आबस तॅल्य तॅल्य  
निक्य निक्य गुरुन चॅल्य  
आबस लॅज ग्राय  
गुरुन चॅल्य पलु तॅल्य

पुठु कुकर  
कुकर करान होरु योर  
पुठु करान दोरु दोर  
कुकर आये वापस  
पुठु करान तालिस  
पुठु करान तालिस  
पुठु करान तालिस

## पूत्य क्वकुर

क्वकुर करान होरु योर  
पूत्य करान दोरु दोर  
क्वकुर आयि वापस  
पूत्य नचान तापस  
युथुय बीठ कुलिस तल  
पूत्य चायस पखन तल

## टांगु गुर

टांगु गुराह दवान छु  
टप टप टप टप करान छु  
खन्यन छवन्य छवन्य करान छु  
खयाल ब्रोंह कुन थवान छु

हान्दु कर  
हान्दु कर ग्राह दवान छु  
हान्दु कर करान छु  
हान्दु कर करान छु  
हान्दु कर करान छु

لیلہ ووڑھ تہ گاؤ  
 لیلہ ووڑھ ڈیوٹھ لٹ گلوان  
 گاؤ وول دور دے کہ جس چوان  
 لیلہ گڑھ بوڑے تڑھ انکل  
 یانہ کھنیم کاسہ من یشہ کھج پھل

## लिलु वोछ तु गाव

लिलु वोछ ड्युंतुम लॅट गिलवान  
 गाँव वोल द्दुवुय तु छस चावान  
 लिलु गछि बोड तय च़टि हाँकल  
 पानु खेयि गासु हन बेयि खँज फल

## होनि ब्कुकत

ल्वकुट म्वकुट होनि ब्कुकत  
 वुंगान टुंगान क्याहताम मंगान  
 बतु हन ख्यखा ? दितम हना  
 च्वचि हन ख्यखा ? दितम हना  
 अँडिज ख्यखा ? वाह वाह वाह

होने लो कुत  
 लो कुत म् कुत होने लो कुत  
 उँकान उँकान क्या हताम मंगान  
 बिते म् क्ये क्ये ? ..... दितम हना  
 त्रुवे म् क्ये क्ये ? ..... दितम हना  
 अँडिज क्ये क्ये ? ..... वाह वाह वाह

ब्रार  
 ब्रार करान म्पु म्पु म्पु  
 गिग्राह वुछनय  
 पतु त्रॉवनस दव  
 गगुर येलि वाँज चाव  
 ब्रारि फीश ज़्यव

## ब्रॉर

ब्रॉर करान म्याऊं म्याऊं  
 न्यबर कडान ज़्यव  
 गगुराह वुछनय  
 पतु त्रॉवनस दव  
 गगुर येलि वाँज चाव  
 ब्रारि फीश ज़्यव

## होस

होस ह्ये आसान सप्टाह मोट  
 लोट ह्ये आसान अमिस छोट  
 कर ह्ये आसान अवेजान  
 नेबर्य दंद ज़ छिस शूबान

## होस

होस छुय आसान स्यठाह मोट  
 लोट छुय आसान अमिस छोट  
 कर छुस आसान अवेजान  
 नेबर्य दंद ज़ छिस शूबान

## पौज

पँज्य तुज तेज वठ  
 वँटिथ थॉवन पनुन्य म्वठ  
 अथ मंज छिस चनु पँल्य  
 ऑसस बरान वँल्य वँल्य  
 नक्ल करनस मंज छु ताक  
 करान ती यि हाव्यस ब्याख

पौज  
 पँज्य तुज तेज वठ  
 वँटिथ थॉवन पनुन्य म्वठ  
 अथ मंज छिस चनु पँल्य  
 ऑसस बरान वँल्य वँल्य  
 नक्ल करनस मंज छु ताक  
 करान ती यि हाव्यस ब्याख

## खकल गुर

गुर्य खेयि खख  
 दवनि लोग सख  
 शुर्यव तुज क्रख  
 लबि लबि पख  
 होश कर होश  
 लँग्यतन वख  
 गुर्य खेयि खख  
 दवनि लोग सख

## खकल गुर

गुर्य खेयि खख  
 दवनि लोग सख  
 शुर्यव तुज क्रख  
 लबि लबि पख  
 होश कर होश  
 लँग्यतन वख  
 गुर्य खेयि खख  
 दवनि लोग सख



## सरुफ

सरुफ पकान होल होल  
वाजि विज़ि स्योद  
नूल छुस ज़ागान  
तँमिस छुय व्योद

सरुफ  
सरुफ पकान होल होल  
वाजि विज़ि स्योद  
नूल छुस ज़ागान  
तँमिस छुय व्योद

## वूठ

वुछिव वूठ होल तु कोल  
बँरिथ अँमिस ग़ासु गोल  
त्रेशा यसलय चवान छुय  
वूट कबरि बरान छु  
अँछ अँमिस छि हारु पँल्य  
दिवान यटु पकान वँल्य  
लँट्य छोट तु ज़ंगु ज़्यूठ  
व्वथुन बिहुन अँमिस कूठ

वूठ  
वूठ वूठ होल ते कोल  
बँरिथ अँमिस ग़ासु गोल  
त्रेशा यसलय चवान छुय  
वूठ कबरि बरान छुय  
अँछ अँमिस छि हारु पँल्य  
दिवान यटु पकान वँल्य  
लँट्य छोट तु ज़ंगु ज़्यूठ  
व्वथुन बिहुन अँमिस कूठ

## खर

खरस बारि बोर  
सारान ओरु योर  
खर छु दिवान टांग  
क्वकुर दिवान बांग

खर  
खरस बारि बोर  
सारान ओरु योर  
खर छु दिवान टांग  
क्वकुर दिवान बांग

## शल

शलہ کاکا مالہ کاکا  
 ٹونگن ستراو  
 شتہ سیدئے ہونئی بیتر  
 شیطہ مسسا مارو

## शल

शल کاکا مال کاکا  
 ڈونگن تراو  
 نतु सेदुनय हून्य पतु  
 टेंठ मसाँ हाव

## पवछ लोव

शीन गव डबुहोर  
 पवछ लॉव्य तुज दोर  
 गहे होर गहे योर  
 ज़ीठ लॅट गिलवान  
 हून छुस ज़ागान  
 पवछ लोव शेतान  
 पवछ लाव्या ह्यस कर  
 मे हा गछान ज़रु ज़र

## पोरुछ लोव

शिन गो टुसि होर  
 पोथुछ लावुयुन दोर  
 गहे होर गहे योर  
 ज़ीठ लॅट गिलवान  
 हून छुस ज़ागान  
 पवछ लोव शेतान  
 पवछ लाव्या ह्यस कर  
 मे हा गछान ज़रु ज़र

## दाद

होपुछ लोव शेतान  
 पवछ लोव शेतान  
 पवछ लोव शेतान  
 पवछ लोव शेतान  
 पवछ लोव शेतान  
 पवछ लोव शेतान  
 पवछ लोव शेतान  
 पवछ लोव शेतान  
 पवछ लोव शेतान  
 पवछ लोव शेतान

## दाद

हयो ह्यंगल दांदा जंगु छय चोर  
 रंगु छुख बँदरु स्यठाह छी ज़ोर  
 वेछि वेछि अँछ तय बँड्य छी कन  
 यड छय बँड तय प्यठु मचुल्य हन  
 ख्योन गछी आसुन द्वहस गासु बोर  
 लचि सुत्य छुख करान मछन ओरु योर

## अँज

ज़ीठ छस गरदन तोंथ छस छोट  
 व्वज़ल्य छिस पंजु तय पान छुस छोट  
 गेशॉमि तीरि तय पखु द्वनुवय  
 निचि अँछ जोराह जंगु ज़ेछय  
 आबु मँज्य छु तरान छांति लोत लोत  
 बठि बठि ति पकान छुय सौत सौत

अँज  
 रीठे चस गरदन तोंथे चस छोट  
 व्वज़ल्ये चस पंजु तय पाने चस छोट  
 गेशॉमि तीरि तय पखु द्वनुवय  
 निचि अँछ जोराह जंगु ज़ेछय  
 आबु मँज्य छु तरान छांति लोत लोत  
 बठि बठि ति पकान छुय सौत सौत

## सतुत

हुद हुद हुद हुद सतुत आव  
 सतुत आव सतुत अअव  
 ज़ेठ्यम ज़ीठय तोंता छस  
 हुद हुद करनस सुती मस  
 साँरी ज़ानान अँम्यसुंद नाव  
 सतुत आव सतुत आव

सतुत  
 हुद हुद हुद हुद सतुत आव  
 सतुत आव सतुत अअव  
 ज़ेठ्यम ज़ीठय तोंता छस  
 हुद हुद करनस सुती मस  
 साँरी ज़ानान अँम्यसुंद नाव  
 सतुत आव सतुत आव

## पौंज

ल्वकुट म्वकुट पौंजा आव  
 चेरु कुलिस खोत  
 चेरु खेयन सेरु वाद  
 अदु ह्योतुन पोत

पौंज  
 ल्वकुट म्वकुट पौंजा आव  
 चेरु कुलिस खोत  
 चेरु खेयन सेरु वाद  
 अदु ह्योतुन पोत

कुकुर तु बतख पूत  
 देह अकि कुकुरि द्युत दूलन फाह  
 अकि दूल मंजु द्राव बतख पूताह  
 ख्वशवुन फम्बु द्वगलाह ह्यु वुछुन  
 पूत्यन सुत्य यि यि होर वुछुन  
 अकि दूह पूत्य येलि क्वलि प्यठ वॉत्य  
 बतख पूत्य ह्योत करुन बॅत्य बॅत्य बॉत्य  
 क्वलि वोथ छांति द्राव गव हॉरान  
 बॅठ्य बॅठ्य क्वकुर रूज पान मारान

### क्वकुर तु बतख पूत

दूह अकि क्वकुरि द्युत दूलन फाह  
 अकि दूल मंजु द्राव बतख पूताह  
 ख्वशवुन फम्बु द्वगलाह ह्यु वुछुन  
 पूत्यन सुत्य यि यि होर वुछुन  
 अकि दूह पूत्य येलि क्वलि प्यठ वॉत्य  
 बतख पूत्य ह्योत करुन बॅत्य बॅत्य बॉत्य  
 क्वलि वोथ छांति द्राव गव हॉरान  
 बॅठ्य बॅठ्य क्वकुर रूज पान मारान

### म्यंव ब्रॉर

अबशी अबशी म्यंव म्यंव  
 खे तय दूद बतु हय  
 गगरस स्यद तु पतु हय  
 खे तय दूद बतु हय

म्यो ब्रार  
 अबशी अबशी म्यो म्यो  
 खे तय दूद बतु हय  
 गगरस स्यद तु पतु हय  
 खे तय दूद बतु हय

कुकुर पूत  
 देह अकि कुकुरि द्युत दूलन फाह  
 अकि दूल मंजु द्राव बतख पूताह  
 ख्वशवुन फम्बु द्वगलाह ह्यु वुछुन  
 पूत्यन सुत्य यि यि होर वुछुन  
 अकि दूह पूत्य येलि क्वलि प्यठ वॉत्य  
 बतख पूत्य ह्योत करुन बॅत्य बॅत्य बॉत्य  
 क्वलि वोथ छांति द्राव गव हॉरान  
 बॅठ्य बॅठ्य क्वकुर रूज पान मारान

### क्वकर पूत

हता क्वकर पूत्यो  
 छायि छायि पख  
 नतु नियी गाँठ थपि  
 आलि त्रावी थख  
 जुवस करु रॉछ पूत्यो  
 छायि छायि पख

واڻڊرو  
 واڻڊرو واڻڊرو ڪرو ڪرو ڪرو  
 لوڻاھ ڪنٿو ڪنٿو ڪنٿو ڪنٿو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو لڻو لڻو  
 پير ما ڪر ٿاڻو ڪر ٿاڻو  
 لوڻاھ ڪنٿو ڪنٿو ڪنٿو ڪنٿو

### بതുڻ

بٽي بٽي بٽي بٽي بٽي بٽي  
 پاني مڙي اور ڇوڙ ڇوڙ  
 توتو هن آسان ڪو ڪو  
 لڪو پتو پتو پتو پتو  
 مڙي پٽي پٽي پٽي پٽي  
 پٽو پٽو پٽو پٽو پٽو  
 پٽو پٽو پٽو پٽو پٽو  
 پٽو پٽو پٽو پٽو پٽو  
 پٽو پٽو پٽو پٽو پٽو

لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو

### واڻڊرو

واڻڊرو واڻڊرو ڪرو ڪرو  
 پٽو پٽو پٽو پٽو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 پٽو پٽو پٽو پٽو  
 پٽو پٽو پٽو پٽو

لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو

### لڻو لڻو

لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو  
 لڻو لڻو لڻو لڻو

## टामी

हो निस म्याँनिस टामी नाव  
 अकि वक्तु यि चवान द्दु अडु पाव  
 हूनिस म्याँनिस छँच छँच तन  
 ज़ेठ्यम ज़ीठी जँचल कन  
 युथुय गछ्यस नज़रि छाय  
 त्युथुय करान व्वफुराय

## चलवुन गगुर

गगरो गगरो हया गगरो  
 ओर कोत छुख चलान हया गगरो  
 यूर्य वला बु हा वनय  
 ल्वति पॉठ्य कथ  
 ब्यॉर हा छय पकान  
 चूरि रोज़ू पथ

## पानी क्नुम

माली ओन तुले पन  
 सु त्रुवुन केम्यन  
 केम्य रुद्य ख्यवान  
 पोटाह वोनान  
 पोतुस सपुद ग्वचि मंज़ बंद

## टामी

हूनिस म्याँनिस टामी नाव  
 अकि वक्तु यि चवान द्दु अडु पाव  
 हूनिस म्याँनिस छँच छँच तन  
 ज़ेठ्यम ज़ीठी जँचल कन  
 युथुय गछ्यस नज़रि छाय  
 त्युथुय करान व्वफुराय

शुले वुन ग्गुर  
 ग्गुर ग्गुर ग्गुर ग्गुर  
 ओर कोत छुख चलान हया गगरो  
 यूर्य वला बु हा वनय  
 ल्वति पॉठ्य कथ  
 ब्यॉर हा छय पकान  
 चूरि रोज़ू पथ

## पॉठ्य क्योम

मॉल्य ओन तुलु पन  
 सु त्रुवुन केम्यन  
 केम्य रुद्य ख्यवान  
 पोटाह वोनान  
 पोतुस सपुद ग्वचि मंज़ बंद

## गुर्य

गुर्यन कुसुम जोराह  
अँकिस सारान बोर  
बेयिस शीरिथ ज़ीनु साज़  
करान दोरु दोर  
महराज़ु गुरिस आसान चाल  
ह्वड छुय करान बा-कमाल

गुर्य  
गुर्यन कुसुम जोराह  
अँकिस सारान बोर  
बेयिस शीरिथ ज़ीनु साज़  
करान दोरु दोर  
महराज़ु गुरिस आसान चाल  
ह्वड छुय करान बाकमाल

## बोर

बोर  
बिशतु बिशतु ब्रायो खोतखो वन  
ख्रींचव पुचुपार कोर पलवन  
जल जल यिखना अज़ शामन  
ख्रींचु अदु अचुहन गगर वाजन

बोर  
बिशतु बिशतु ब्रायो खोतखो वन  
ख्रींचव पुचुपार कोर पलवन  
जल जल यिखना अज़ शामन  
ख्रींचु अदु अचुहन गगर वाजन

## क्वकुर तु क्वकुर

क्वकुर करान क्रुत क्रुत  
छिरु पूत करान मीं  
क्वकुर दिवान बांग तय  
शोगु करान टीं

क्वकुर  
क्वकुर करान क्रुत क्रुत  
छिरु पूत करान मीं  
क्वकुर दिवान बांग तय  
शोगु करान टीं

# हांगल

हांगलो हांगलो बोजतो म्योन  
जंगल त्राव व्वलु पख गरय सोन  
असुनाह गिंदुनाह कर असि सुत्य  
अँस्य ति हा वुछहोय ह्यंग छी कुत्य

## हांगल

हांगलो हांगलो बोजतो म्योन  
जंगल त्राव व्वलु पख गरय सोन  
असुनाह गिंदुनाह कर असि सुत्य  
अँस्य ति हा वुछहोय ह्यंग छी कुत्य

आबस अंदर बतख पूत्य  
बतख पूत्यो हया बतख पूत्यो  
आब मंजु वॅल्य वॅल्य ह्योर खँसिवो  
तुर हा लगिवो यख हा छुवो  
हे असि तु आबस छु यारानु सख  
अदु छा यिथय नाव क्वलु बतख  
अँस्य छा क्वकर पूत्य अँस्य खोचव  
खोचु बुडु माजि सुत्य सुत्य रोजव

## आबस अंदर बतख पूत्य

बतख पूत्यो हया बतख पूत्यो  
आब मंजु वॅल्य वॅल्य ह्योर खँसिवो  
तुर हा लगिवो यख हा छुवो  
हे असि तु आबस छु यारानु सख  
अदु छा यिथय नाव क्वलु बतख  
अँस्य छा क्वकर पूत्य अँस्य खोचव  
खोचु बुडु माजि सुत्य सुत्य रोजव



## कठ

कटस वसान वुशुन्य मून  
तथ छु बनान पोट  
परुस सुवुम मुनल फयरन  
युहुस सु गव छोट

कठ  
कथु वसान वुशुन्य मून  
तथ छु बनान पोट  
परुस सुवुम मुनल फयरन  
युहुस सु गव छोट

## जा वोछ

लिलु वछ्या लिलु वछ्या  
करु दवु दव  
गगुर बिहिथ वाजि अंदर  
ब्रारि कोरुस म्यंव  
छांछि पूतिस ग्राय लॅजिम  
छ्वन्य छ्वन्य छ्वन्य  
बबन अँनिम शोगु शुरिन्य  
माजि कोरनम म्वन्य

## जा वोछ

लिलु वछ्या लिलु वछ्या  
करु दवु दव  
गगुर बिहिथ वाजि अंदर  
ब्रारि कोरुस म्यंव  
छांछि पूतिस ग्राय लॅजिम  
छ्वन्य छ्वन्य छ्वन्य  
बबन अँनिम शोगु शुरिन्य  
माजि कोरनम म्वन्य